

MRA に登録すべき人は？

以下の事項が当てはまる場合には、貴方は FEMA のモーゲージ・レンタル・アシスタンス・プログラムに対する資格がある可能性があります。

- 貴方はマンハッタン区内のどこかに住んでいた又は働いていた、あるいはマンハッタン外の雇用者又はビジネスのために仕事をしていましたが、マンハッタン内の会社に経済的に依存するビジネス関係にあった。および、
- 貴方又は貴方の世帯メンバーは米国市民又は適格外国人である。および
- 貴方は支払遅延通知を受け取っており、貴方の主たる住居から立退き、又はそのフォークロージャリー、処分を迫られている。および
- 貴方の世帯収入は世界貿易センター災害の結果として少なくとも 25%減少した。

登録するためには、以下
までお電話を：

FEMA 登録電話番号
1-800-462-9029

言語/聴覚障害の場合：
TTY 1-800-462-7585

ご質問は、以下まで：

FEMA ヘルプライン
電話番号
1-800-525-0321

MRA に関するよくある
質問 & 答えを見るには：

以下の MRA に関する質問 & 答えの
ウェブサイト
をご覧ください。

www.fema.gov/diz01/d1391qanda.shtm



モーゲージ レンタル アシスタンス **(MRA)** プログラム

拡張された **MRA** が組み込まれた
7126102 修正ガイドライン



連邦緊急事態管理局(FEMA)のMRAプログラムは、世界貿易センター災害の結果として財政困難を経験している人々に、モーゲージおよび家賃の援助を提供します。

援助のための登録方法:

貴方がまだ FEMA に登録されていない場合は、月曜日から金曜日まで、午前 8 時から午後 5 時までの間に、**1-800-462-9029** にお電話ください。

- すべての言語グループのニーズに応えるため、通訳サービスをご利用いただけます。
- 聴覚・言語障害をお持ちの場合は、TTY: **1-800-462-7585** にお電話ください。

登録締切は、**2003 年 1 月 31 日**まで延長されました。

登録のために必要な情報:

お電話される前に、以下の情報を準備してから、お電話ください。

- 貴方の主たる住居の住所。
- 貴方の現在の郵便住所。
- 貴方の電話番号。
- 貴方の社会保障番号。
- 災害時および現在の概算世帯総収入。
- 貴方の申請プロセスを容易にするための特定の通訳(例えば、スペイン語、中国語、その他)の必要性。

よくある質問:

モーゲージ・レンタル・アシスタンスとは何ですか?

FEMA のモーゲージ・レンタル・アシスタンス・プログラム(MRA)は、大統領によって宣言された主要災害の結果として財政困難に陥っている人々のために家賃またはモーゲージを補うために設計されています。財政困難により家賃またはモーゲージを支払うことができない、かつ立退き又はフォークロージャリーに直面している人々は、本プログラムに対する資格がある可能性があります。

援助のために登録した後は、どうなるのでしょうか?

貴方がモーゲージ・レンタル・アシスタンスに登録した後、MRA パッケージが貴方の元に郵送されます。援助の検討対象となるためには、MRA パッケージに記入完了し、当方まで MRA パッケージを返送していただくかなければなりません。

記入完了した MRA パッケージをどこに送ればいいのか?

National Processing Service Center
P.O. Box 10055
Hyattsville, MD 20782-7055

ファックス番号: **1-800-827-8112**

当方に送付される書類にはすべてあなたのお名前 および 登録 ID 番号を活字体で記載してください。

よくある質問:

MRA パッケージを記入完了するためにヘルプが必要な場合は?

貴方がパッケージを記入完了するためにヘルプが必要な場合は、当方のヘルプライン電話番号 **1-800-525-0321** までお電話ください。または、マンハッタンの **141 ワース・ストリート(141 Worth St.) – センター・ストリート(Center St.)** との角 -(旧 DMV ビル)にある当方の申請者援助サービスセンターまで月曜日から金曜日、午前 9 時から午後 5 時までの間にお越しください。

すべての言語グループのニーズに応えるため、通訳サービスをご利用いただけます。

マンハッタンにある申請者援助サービスセンターへは、どのように行けばいいのでしょうか?

地下鉄でシティホール/ブルックリン・ブリッジ(City Hall/Brooklyn Bridge)へ:
J、M、Z、4、5 または 6 の地下鉄に乗りシティホール/ブルックリン・ブリッジ駅で降りる。ワース・ストリート(Worth Street)まで北方向へ 3 ブロック歩く。

地下鉄でキャナル・ストリート(Canal Street)へ:
J、M、N、Q、R、W または 6 の地下鉄に乗りキャナル・ストリート駅で降りる。キャナル・ストリートから南方向へ 3 ブロック歩く。

(Japanese)